

MONTREAL PLUS

Fusillade dans le Mile-End Page 2

Toile olympique: Birdair attend sa sanction Page 3 >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 20 MARS 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



Erratum

Avril 2000. Sir Winston Churchill Pub, rue Crescent. Taras Grescoe, journaliste anglo dans la trentaine qui prépare un livre sur le Québec, a rendez-vous avec Mordecai Richler.

Le célèbre écrivain rentre de Londres. Il est sous l'effet du décalage horaire. Il a l'air chiffonné. Il fait penser « à un basset harassé drapé dans un paletot beige », note le journaliste.

« Je ne sais pas trop quoi vous dire », lance Richler, en allumant un cigare.

Grescoe lui fait remarquer qu'à cause de ses articles publiés dans de prestigieux magazines, bien des Nord-Américains ont l'impression que le Québec francophone est toujours antisémite.

Un peu surpris que le journaliste l'entraîne sur ce terrain, Richler se défend. Il réplique que les nationalistes ont exagéré l'étendue de son influence aux États-Unis. « Je n'ai jamais accusé Lucien Bouchard ou René Lévesque d'être antisémites. Ce que j'ai dit, c'est que leurs racines, leurs racines nationalistes, sont antisémites. (...) »

— Si c'est vrai, n'est-ce pas induire les gens en erreur que de mettre en lumière le racisme de l'élite québécoise sans mentionner que, dans les années trente, une grande partie du monde occidental, y compris le Canada, était coupable d'antisémitisme ? » demande Grescoe.

Et vlan ! Richler s'impatiente. Grescoe lui tient tête, met le doigt sur chacune des failles de son discours. Jusqu'à ce que l'écrivain en ait assez et qu'il mette abruptement fin à la discussion. Il dit qu'il doit rencontrer un ami dans un bar de l'autre côté de la rue. « J'ai atteint un point où toute cette histoire m'ennuie. J'ai dit ce que j'avais à dire », grogne-t-il.

Richler est mort, Dieu ait son âme. Mais on aurait quand même souhaité que, de son vivant, il ait été « ennuyé » un peu plus tôt par toute cette histoire. Car entre 1977 et 1994, la moitié des articles sur le Québec publiés dans les magazines américains l'étaient sous sa plume. Une plume qu'il retrempe sans cesse dans ses souvenirs figés des années trente, déformant la réalité de façon grossière.

Taras Grescoe — dont les reportages sur le Québec ont déjà paru dans le *National Geographic Traveler*, le *Saturday Night* et le *New York Times* — est sans doute l'un des rares journalistes anglophones à avoir dénoncé les propos anti-Québec de Richler. On souhaiterait que le passage de son livre où il raconte cet entretien soit publié comme erratum par tous les prestigieux magazines qui ont contribué à diffuser les inepties de Richler.

« Il était temps que quelqu'un lui tienne tête », dit Grescoe, rencontré à l'occasion de la parution en français de son essai intitulé *Sacré Blues : Un portrait iconoclaste du Québec* (VLB, 2002) — un livre destiné à l'origine à un public anglophone, mais qui est loin d'être inintéressant pour le lecteur francophone.

Ne vous méprenez pas. Grescoe aime bien Richler comme écrivain. Moi aussi. Je viens même d'acheter *Le Monde de Barney*. C'est le prêcheur mange-Québec qu'il apprécie moins. « Si on lit ses écrits, on a l'impression que le Québec est une société raciste, note-t-il. Alors qu'il y a sans doute plus de racisme en Colombie-Britannique ou en Ontario qu'ici. »

Vous aurez compris que Grescoe est le genre d'anglo qui réussirait peut-être même à séduire Raymond Villeneuve. Francophile, cultivé, un brin cynique, le journaliste, qui a grandi en Colombie-Britannique et qui vit à Montréal depuis cinq ans, a scruté le Québec à la loupe. Il a constaté que les discours acrimonieux de la vieille garde, tant du côté francophone qu'anglophone, n'ont plus d'emprise sur notre réalité. Qu'pour toute une génération de Québécois ouverts sur le monde, ces rengaines ne veulent plus rien dire.

Dans *Sacré Blues*, Grescoe présente avec humour, rigueur et intelligence son voyage « au pays de la poutine ». Une poutine dont il fait d'ailleurs une description assez juste. « Une crise cardiaque servie sur une assiette. »

Sa définition de l'hédonisme propre aux Montréalais n'est pas mal non plus. « Ils ont des contacts visuels avec des étrangers et ils sourient (ce qui serait considéré comme du harcèlement sur la côte Ouest) ; et pour eux, la fin de semaine débute souvent le jeudi soir (un motif de congédiement à Calgary). »

Paru dans sa version originale anglaise il y a plus d'un an, *Sacré Blues* a reçu un accueil plutôt chaleureux. Dans le *Toronto Star*, une journaliste a même suggéré que le livre fasse partie des lectures obligatoires dans les écoles. Ne reste plus qu'à souhaiter que la voix iconoclaste de Grescoe obtienne autant de notoriété en Amérique du Nord que celle de Richler.

Les tribunaux trancheront sur le port du kirpan à l'école

HUGO DUMAS

L'avocat montréalais Julius Grey contestera en Cour supérieure la décision de la commission scolaire Marguerite-Bourgeoys d'interdire à un élève sikh de 12 ans de porter son kirpan à l'école.

Les procédures judiciaires doivent être enclenchées à la fin de la semaine, car interdire le kirpan à l'école brime la liberté de religion des sikhs, soutient M^e Grey. « Je pense qu'il y a moyen de trouver des accommodements, comme en Ontario, où les sikhs peuvent porter leur kirpan à l'école dans un fourreau cousu. C'est une cause qui ressemble beaucoup à celle de l'érouv à Outremont », commente-t-il.

Fait en métal, le kirpan est un couteau de valeur symbolique que les sikhs portent en permanence sous leurs vêtements, près de la taille. Il peut mesurer une vingtaine de centimètres. Sa lame est toujours recouverte par un étui.

En décembre, Gurbaj Singh Multani, élève de 12 ans fréquentant l'école primaire Sainte-Catherine-Labouré, à LaSalle, a été renvoyé chez lui pour avoir porté un kirpan d'une dizaine de centimètres à la taille. La commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et les parents de l'élève ont ensuite négocié un compromis : le jeune Gurbaj a pu porter son kirpan, mais enfoui dans un étui de coton cousu, pour éviter que lui-même ou d'autres élèves puissent le tirer.

La direction de l'école s'est ravisée, à la fin de février, et a avisé les parents de Gurbaj qu'il ne pouvait plus fréquenter l'école avec son kirpan. Lundi soir, le conseil des commissaires de la commission scolaire Marguerite-Bourgeoys a maintenu la décision prise par l'école Sainte-Catherine-Labouré : le port du kirpan est désormais interdit, peu importe s'il est ou non dans un fourreau cousu.

« La direction doit assurer la sécurité pour l'ensemble des élèves et du personnel de l'école. Nous ne nous penchons pas sur la question de la religion, mais strictement sur l'aspect de la sécurité dans l'école », souligne le président de la commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, Jean-Marc Crête. Plusieurs élèves sikhs portent déjà un pendentif pour remplacer le kirpan, ajoute M. Crête. Les parents de Gurbaj tiennent cependant à ce que leur fils ait son kirpan jour et nuit.

Voir KIRPAN en E2



Gurbaj, 12 ans, et son père, Balvir Singh Multani, iront en cour pour que le port du kirpan, couteau de valeur symbolique pour les sikhs, soit autorisé à l'école Sainte-Catherine-Labouré, à LaSalle.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

LONGUEUIL

Jacques Olivier octroie des contrats de 1,3 million à la firme de son organisateur électoral

ÉRIC TROTTIER

LES CONTROVERSES se suivent et se ressemblent dans les nouvelles villes fusionnées de la région de Montréal.

Après les scandales ayant éclaboussé l'administration Tremblay dans la métropole, voilà que l'administration du maire de Longueuil, Jacques Olivier, a octroyé hier soir deux contrats totalisant 1,3 million de dollars à Everest relations publiques, entreprise dirigée par un ami personnel du maire, Claude Boulay, et par... l'un de ses principaux organisateurs d'élections, Michel Guitard.

Interrogé à sa sortie du conseil, le maire Olivier s'est montré sur la défensive, refusant de répondre à plusieurs questions. « Il y a des gens que je connais dans ça (Everest), mais ça n'a aucun rapport a-t-il dit, sur un ton froissé. Le groupe Everest n'a pas travaillé à ma campagne électorale.

— Mais le vice-président du groupe Everest (Michel Guitard) a fait vos communications durant votre campagne...

— Il y a des gens que je connais dans le groupe Everest qui ont travaillé à ma campagne, mais aucune personne ne représentait le groupe Everest. »

Quant à ses liens d'amitié avec le président du groupe Everest, Claude Boulay, qui est aussi proche d'Alfonso Gagliano, le maire Olivier, au bord de la colère, a lancé : « Ça ne vous regarde pas ! »

Le nouveau maire a fini par s'esquiver sans répondre quand on lui a demandé s'il avait pris la peine de se retirer de la réunion du comité exécutif (qu'il préside) qui a servi à prendre la décision d'accorder ce contrat à Everest.

Adopté à l'assemblée du conseil d'hier soir, le contrat, d'une durée de trois ans, prévoit qu'Everest Relations publiques fournira à Longueuil des services de communication jusqu'à la fin de 2004. Everest recevra pour ses services la somme maximale de 387 556 \$ par année, soit 1,2 million au total. En outre, Everest a obtenu un autre contrat, d'une valeur de 104 000 \$ celui-là, pour créer la « nou-

velle identité visuelle » — le logo — de la Ville. (Rappelons qu'à Montréal, une firme amie avec le maire, Morrow Communications, a elle aussi obtenu un contrat pour la réalisation d'un logo, celui du Sommet de Montréal, mais pour la somme de 15 000 \$.)

Sept entreprises ont déposé une soumission à la Ville de Longueuil en vue d'obtenir ces contrats, a-t-on pu apprendre dans la documentation remise aux conseillers (mais pas au public). Des sept, Everest a soumis la deuxième proposition la plus élevée. Néanmoins, la grille d'évaluation des dossiers place Everest en tête de liste sur chaque autre critère (présentation, connaissance du milieu municipal, expérience, etc.) à l'exception de l'originalité de son projet.

Fait à signaler, l'opposition longueuil-loise, qui en arrache avec la nouvelle administration, n'a pas bronché quand le contrat a fait l'objet de discussions.

Voir OLIVIER en E2

Hydro Québec présente l'Orchestre symphonique de Montréal

les Week-ends de POP de l'OSM

ISABELLE BOULAY
SIMON LECLERC - CHEF D'ORCHESTRE ET ARRANGEUR
4 AVRIL et 5 AVRIL, 20 H

Châtelaine
www.chatelaine.qc.ca

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

514 • 842 • 9951

Affaires municipales et Métropole Québec

Affichage Astral Média

TVR

CITE Radio 107.3 FM

La Presse

GUERRE DE GANGS

Un proche de Maurice Boucher victime d'une tentative de meurtre

Celui qui a tiré sur Steven Bertrand serait membre des Bandidos

MARCEL LAROCHE

L'homme qui a tiré plusieurs coups de feu en direction de Steven Bertrand, ami de Maurice Boucher, chef allégué des Hells Angels/Nomads, serait membre des Bandidos, un gang de môtards adverse.



Steven Bertrand

Pris au piège par son assaillant qui l'a criblé de balles, Bertrand a eu plus de veine qu'Yves Albert, cet honnête père de famille abattu par erreur jeudi dernier à Saint-Eustache, puisque les médecins ont indiqué qu'il survivrait à cette tentative de meurtre.

L'attentat est survenu en plein jour, vers 13 h 30 hier, au moment où Steven Bertrand était attablé au restaurant Tokyo Sushi situé à l'angle de l'avenue du Parc et la rue Bernard, dans le Mile-End, à Montréal.

Selon la version de quelques témoins qui ont assisté, impuissants, à cette fusillade qui a toutes les allures d'un règlement de comptes, un individu a surgi à pied devant la façade vitrée du commerce, a sorti une arme et a tiré à plusieurs

reprises en direction de Bertrand. La volée de projectiles tirés de l'extérieur a d'ailleurs laissé six trous distincts dans la vitrine du restaurant qui, en ce début d'après-midi, accueillait encore quelques clients.

Certain d'avoir atteint sa cible, l'agresseur s'est enfui à pied, vers l'est dans la rue Bernard, alors que le client blessé criait au personnel d'appeler la police.

Ironie du sort ou heureuse coïncidence, un commandant de la police de Montréal qui passait près du restaurant a aperçu un homme fuyant à toutes jambes au moment où l'appel pour des coups de feu était lancé sur les ondes.

Atteint de trois projectiles, à une joue, à l'épaule et au dos, Bertrand était toujours conscient quand il a été secouru par des techniciens d'Urgences Santé qui l'ont traité sur place, avant de le transporter à l'hôpital.

Dans les instants qui ont suivi la fusillade, tout le quartier a été bouclé par les policiers du poste de quartier 36 en attendant l'arrivée des enquêteurs du Centre opérationnel Nord du SPVM.

Les recherches ont conduit les policiers, vers 15 h 30 hier après-midi, dans un logement de la rue Bernard, à très courte distance du restaurant Tokyo Sushi, où ils ont appréhendé deux hommes. L'un des suspects, un homme de 28 ans identifié comme un membre actif des Bandidos, ainsi que son présumé complice de 37 ans, lui aussi connu des services policiers, étaient toujours détenus hier soir à titre de témoins importants relativement à la tentative de meurtre sur Bertrand.

Par ailleurs, des enquêteurs de différentes escouades spécialisées du SPVM et de la SQ (crime organisé et antigang) tenteront d'établir au cours des prochains jours si cet autre épisode de la guerre de môtards pourrait avoir un quelconque lien avec le meurtre d'Yves Albert.

OLIVIER

Suite de la page E1

Le chef de l'opposition à Longueuil, Marc Lachance, a par ailleurs pu obtenir un premier droit de questions à l'assemblée d'hier. Mais pour y parvenir, M. Lachance a dû d'abord s'inscrire à la période de questions réservée au... public.

M. Lachance tentait d'obtenir un droit de parole depuis la toute première assemblée du conseil, en décembre dernier, mais le maire Olivier s'y était toujours refusé jusqu'à présent.

Excédé, le chef de l'opposition s'était donc résigné hier à s'inscrire, comme n'importe quel citoyen longueillois, à la période de questions réservée au public.

Devant le ridicule de la situa-

tion, la présidente du conseil, Marie-Lyse Sauvé, a proposé d'accorder un « tour de table » qui permettrait à tous les conseillers de s'exprimer librement, à la fin de l'assemblée.

En entendant la suggestion de la présidente, le maire Olivier s'est levé: « C'est avec beaucoup de soulagement que j'accueille votre proposition; beaucoup de conseillers ont le goût de s'exprimer... »

Marc Lachance a profité de cette première occasion pour dénoncer la procédure mise en place par l'administration qui a privé certains citoyens de leur droit de parole, hier!

KIRPAN

Suite de la page E1

Près de 20 % des élèves de l'école Sainte-Catherine-Labouré sont sikhs. La directrice, Danielle Descôteaux, ne peut pas vérifier combien d'entre eux portent le kirpan sous leurs vêtements et elle n'entend pas se mettre à fouiller les élèves systématiquement. « Le code de vie de l'école est basé sur la bonne foi. Je peux seulement faire une fouille en cas de doute raisonnable », explique-t-elle.

Selon la directrice, Gurbaj n'est pas un élève violent. « Il est très doux, très respectueux. Sauf que la religion des sikhs leur permet, en dernier recours, de se défendre avec le kirpan », dit Danielle Descôteaux. Il y a aussi un risque qu'un élève non sikh s'empare du kirpan d'un élève sikh et s'en serve à d'autres fins, note la directrice.

Depuis l'éclatement de la controverse, un professeur enseigne à Gurbaj, chez lui, à raison de huit heures par semaine. Gurbaj fréquentait une des six classes d'accueil de Sainte-Catherine-Labouré pour apprendre le français. Il doit entrer au secondaire l'an prochain.

Gurbaj tient à son kirpan. « C'est ma religion. C'est mon droit. Mon Dieu me dit de le porter », dit-il, timidement, en anglais.

Le père de Gurbaj, Balvir Singh Multani, s'est dit hier déçu et surpris de la décision de la commission scolaire. « Je pense que les gens ne comprennent pas bien notre religion. Le kirpan n'est pas une arme, c'est un symbole religieux », explique-t-il.

En tout temps, un sikh baptisé doit porter cinq éléments appelés les cinq « K »: les cheveux non coupés (Keshas), le peigne (Kanga), le bracelet métallique (Kanha), un sous-vêtement long (Kachhehra) et le couteau (Kirpan).

En Ontario, un jugement rendu au début des années 90 permet aux élèves et professeurs de la commission scolaire Peel, à Toronto, de porter le kirpan à l'école. Le kirpan ne doit cependant pas dépasser 17,7 centimètres et doit être proprement sécurisé dans un étui, sous les vêtements. Chaque élève doit également enregistrer son kirpan au bureau de la direction de l'école. Les tribunaux ont jugé qu'il était discriminatoire envers les sikhs de proscrire les kirpans à l'école.

Il est par contre interdit aux sikhs de porter le kirpan à bord d'un avion.

PIERRE FOGLIA

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI



La Presse cyberpresse.ca

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

MISE AU POINT

Veillez noter la correction suivante: Dans l'annonce **SEARS - NP0341402** qui a paru dans La Presse le mercredi 20 mars 2002, le réfrigérateur Kenmore de 20,5 pi³ à congélateur en haut annoncé à 899,99 n'est pas «côte à côte».

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que cette erreur a pu causer à nos clients.



In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI!

Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise:

www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants:

Montréal et environs: (514) 745-5720
Extérieur: 1 800 363-0910



RECTIFICATIF

Veillez prendre note de la correction suivante à apporter à l'annonce **Solde de 2 jours** publiée par la Baie le 19 mars 2002.

Section friandises et trucs pour le foyer. On aurait dû lire: 30% de rabais. Toutes les bougies et tous les cadres sauf les articles Market Square et «Aubaine la Baie».

Notre clientèle voudra bien excuser cette erreur.



APPELS D'OFFRES

CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT

Projet

Stationnement étagé, Casino du Lac Léamy

Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise:

www.casiloc.com

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Services professionnels pour le programme d'aide aux employés de la STM

Documents disponibles

50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM
8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mercredi 10 mars 2002**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information: (514) 280-4927.

Dépôt des soumissions

Siège social de la STM, 800, de La Gauchetière Ouest, accueil principal étage E (réception), Montréal, avant le **vendredi 12 avril 2002 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

Garantie de soumission

Aucun dépôt requis.

Note

La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Référence: STM-2527-01-02-45

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants:

> à Montréal: Centre des donneurs de sang — Montréal, Place Versailles, 7275, rue Sherbrooke Est (métro Radisson), de 9 h 30 à 18 h;

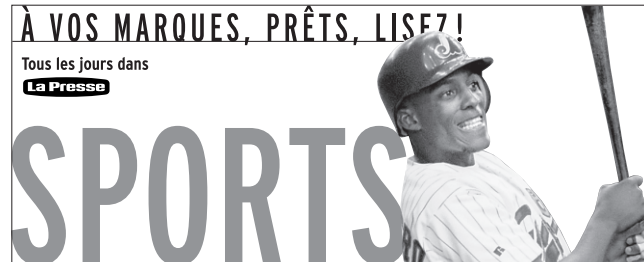
> à Montréal-Nord: aréna de Montréal-Nord, 11212, rue Garon, de 13 h 30 à 20 h 30. Objectif: 125 donneurs;

> à Hull: église Saint-Raymond,

sous-sol, 35, boulevard Saint-Raymond, de 13 h à 20 h. Objectif: 225 donneurs;

> à Montréal: collège André-Grasset, salle l'Escale, 1001, boulevard Crémazie Est, de 10 h 30 à 15 h. Objectif: 75 donneurs;

> à LaSalle: cégep André-Laurendeau, salle des Pas Perdus, 1111, rue Lapierre, de 9 h à 15 h 30. Objectif: 95 donneurs.



LA PHRASE SECRÈTE

PH404

Thème: Citation de Pierre Mertens
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

O	I	T	E	M	T	E	O	L	N	U	O	O	R
L	A	H	S	I	D	E		N	D	E	H	S	M
E		T		S		C		U				D	L
D		R											

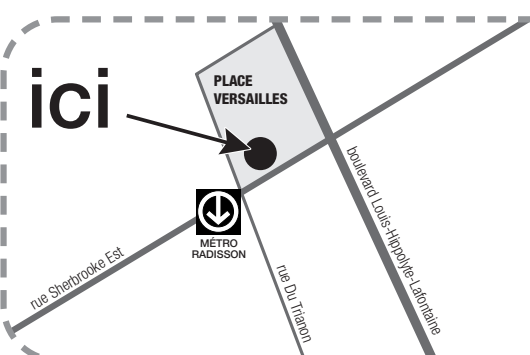
20-03-02

Solution du dernier numéro: Pauvres artistes, la gloire leur vient quand ils sont enterrés!

Donnez du sang 7 jours sur 7

Pour sauver une vie, pointez-vous...

Globule, maintenant ouvert... pour la vie!



Place Versailles Radisson
7275, rue Sherbrooke Est
www.hema-quebec.qc.ca
info-collecte: 514-832-0873

Lundi - mercredi: 9h30 à 18h
Jeudi - vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 17h



CENTRE DES DONNEURS DE SANG



DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC (CHUQ)
CENTRE MÈRE-ENFANT, URGENCE ET STATIONNEMENT
PROJET NO 03261-12

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour les travaux suivants:

LOT: 9.02 - Finition intérieure - CME

au Centre hospitalier de l'Université Laval

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX

Courriel: www.ciec.net ou www.merx.cebra.com

Date de réception et ouverture des soumissions: 17 avril 2002 à 15 h 00

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHUQ peuvent être consultés sur notre site internet: www.chq.gouv.qc.ca



3038874

ARRESTATIONS EN MASSE |

Les policiers accusés d'abus

ÉRIC TROTTIER

DES VOIX ont commencé à s'élever hier pour mettre en doute le bien-fondé de l'opération policière qui a permis d'arrêter 371 manifestants, vendredi dernier, au centre-ville de Montréal.

Car en une heure, la police de Montréal a bien failli battre le record d'arrestations du Sommet des Amériques (463), qui avait pourtant connu son lot de violence à Québec, au printemps 2001.

« Le nombre m'apparaît énorme », a déclaré Robert Laramée, conseiller du district Saint-Jacques. « C'est presque autant que lors des mesures de guerre », fait remarquer le criminaliste Christian Desrosiers. « Ça m'inquiète, a lancé un autre avocat, Julius Grey. Quand, durant une manifestation, la police arrête une ou deux personnes, on se dit que la police peut avoir raison. Mais autant de gens à la fois, ça semble s'inscrire dans cette nouvelle politique d'intolérance que l'on voit depuis les événements de Québec. »

M. Laramée, qui est membre de la commission de la sécurité publique de la Ville de Montréal, a bien l'intention de demander des comptes à la direction du Service de police, vendredi, au cours d'une réunion qui doit se tenir à huis clos. « Il est évident qu'on ne peut accepter des gestes de saccage ou de barbouillage, mais je me demande tout de même pourquoi la police n'a pu faire la différence entre saccageurs et ceux qui voulaient manifester pacifiquement. »

Au total, 268 adultes et 103 adolescents, qui participaient tous à une manifestation contre la brutalité policière, ont été emmenés en prison, vendredi, pour être relâchés le lendemain avec des accusations d'attroupement illégal. Une douzaine de personnes ont aussi été accusées de méfait et de port d'arme prohibée. Certains participants avaient en effet pris soin d'emmener avec eux des boules de billard, des frondes tirant des billes d'acier, des morceaux de pavé et des briques. Deux cocktails Molotov ont aussi été retrouvés parmi les effets des manifestants. Ces armes n'ont pas été utilisées pour la plupart, mais les casseurs avaient commencé à lancer des billes aux policiers, ils avaient brisé six fenêtres au quartier général de la police et barbouillé deux cars de police et quelques immeubles sur leur parcours, quand les policiers ont décidé de passer à l'action.

« À partir du moment où on voyait qu'ils étaient équipés de la sorte, on était convaincus qu'ils allaient finir par utiliser ça », a expliqué le commandant André Durocher, du Service de police de Montréal.

Selon ce dernier, un responsable de la police a décrié dans un porte-voix que la manifestation était illégale, vers 18h30, ordonnant à la foule de se disperser. « Mais ils ont fait fi de cet avertissement », ajoute le commandant.

Un autre policier, présent à la manifestation, a expliqué que la police avait donné « sept à huit minutes » aux manifestants pour quitter paisiblement les lieux. « À mon avis, ils cherchaient la confrontation, ils voulaient se faire arrêter, et si nous n'avions pas procédé aux arrestations, ça aurait dégénéré encore davantage », a-t-il confié, sous le couvert de l'anonymat.

« Épouvantable arrestation de masse »

Le Collectif opposé à la brutalité policière (COBP), qui organisait la manifestation, a évidemment un autre point de vue. Par voie de communiqué, le COBP a dénoncé hier « cette épouvantable arrestation de masse » et les « abus dont ont été victimes les manifestants » de vendredi. Selon l'organisme, les policiers qui ont participé à l'intervention étaient agressifs et n'ont laissé aucune chance aux manifestants de se disperser : « L'objectif de la police était de fichier, d'humilier et de malmenier ceux et celles qui prennent leur courage à deux mains pour aller porter leurs critiques dans la rue », écrit le mouvement dans la lettre remise aux médias.

Toujours selon le COBP, une jeune femme a reçu quatre coups de matraque « alors qu'elle ne posait aucun danger face à des brutes armées jusqu'aux dents ». Une mère tenant son enfant dans ses bras a aussi été « victime de coups de bâton », ajoute le communiqué.

Par la suite, les manifestants ont été emmenés au poste de police pour y être enfermés entre 12 et 24 heures dans des « conditions de détention tout à fait dégueulasses », poursuit le groupe : « Essayez d'imaginer ce que c'est que d'être entassés dans des cellules et d'être privés de lunettes, de contacts téléphoniques, de cigarettes, de papier hygiénique, de nourriture jusqu'au maigre déjeuner servi à 7h du matin. »

Les délais (de 12 à 24 heures) ont été causés par le traitement des 371 dossiers, a expliqué le commandant Durocher, qui ajoute : « Si je me fie à la réaction du public rencontré à la fête de la Saint-Patrick, dimanche, il faut croire que les gens en ont ras le bol de ce genre de manifestations. Des vandales vont briser des voitures de police, cassent des vitres du quartier général de la police ; au bout du compte, ce sont les contribuables qui vont payer par le biais de leurs taxes. »

Pour sa part, le maire Gérald Tremblay s'est dit satisfait de l'opération policière : « Pour le moment, il n'est pas question de faire une enquête (sur l'intervention). Je n'ai pas eu d'information voulant qu'il y ait eu des incidents violents. Au contraire, l'information que j'ai, c'est que les policiers ont fait un travail assez exceptionnel pour circonscrire les jeunes et s'assurer qu'il y ait le moins de dommages possibles à la propriété privée. »

Quoi qu'il en soit, l'avocat Julius Grey a lancé un appel à la tolérance, hier : « Il faut valoriser l'institution de la manifestation, dit-il. La manifestation est un moyen d'expression fondamental pour des milliers de gens qui n'ont pas accès aux pages des grands journaux et aux autres médias pour faire connaître leurs points de vue. Nos politiciens, nos chefs de police et les avocats devraient réaffirmer ce rôle de la manifestation comme expression publique. Ils devraient admettre publiquement que la manifestation est un des liens entre l'individu et l'État démocratique. »

M^e Grey est d'accord sur le fait que les manifestations doivent se tenir dans le respect des lois, « mais il n'est pas nécessaire qu'elles soient polies », conclut-il.

Birdair mérite une lourde amende, selon l'Ordre des ingénieurs

MARIE-CLAUDE MALBOEUF



Birdair a admis avoir utilisé des plans dépourvus de tout sceau d'ingénieurs. Photo PHOTOTHÈQUE LA PRESSE

BIRDAIR, LE FABRICANT de la toile olympique, doit être sévèrement puni pour avoir entrepris de coiffer le Stade sans prendre la peine de déboursier les quelques centaines de dollars requis pour obtenir un permis temporaire de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

C'est du moins ce qu'a plaidé hier l'avocat de l'Ordre, M^e Martin Bernard, qui considère cette omission inconcevable. « Le Stade est l'ouvrage le plus spectaculaire que le Québec ait connu. Un ouvrage qui ne finit plus de finir et qui ne finit plus de coûter cher », a-t-il dit pour convaincre le juge Jean Sirois d'imposer à l'entreprise l'amende maximale de 10 000 \$.

Il y a deux jours, Birdair a admis avoir utilisé des plans dépourvus de tout sceau d'ingénieurs. Mais elle n'est pas la principale fautive, ont plaidé ses avocats, puisqu'elle s'attendait à ce que la firme québécoise Rousseau, Sauvé, Warren s'en charge après avoir révisé les plans lui étant systématiquement envoyés de Buffalo. Birdair a pris la peine de verser 3 millions à cette firme : « la solution coûteuse » pour impliquer des gens familiers avec les lois et avec le code du bâtiment du Québec, a plaidé l'un de ses deux avocats, Pierre-Stéphane Poitras.

Hier, Birdair a également nié ailleurs avoir exercé illégalement la profession d'ingénieur. L'Ordre lui reproche d'avoir écrit que la toile rafistolée est sûre en autant qu'on la déneige, une opinion émise dans une lettre que Rousseau, Sauvé, Warren a remise au Service de prévention des incendies de Montréal. « Il faut rappeler à tout le monde, y compris à l'extérieur du Québec, que pour signer des avis sur la sécurité du public, il faut être membre de l'Ordre », estime M^e Bernard.

Birdair rétorque qu'il ne s'agit pas d'un véritable avis mais d'une simple communication interne entre un entrepreneur et son ingénieur, d'une simple réponse à une demande de renseignements.

M^e Bernard estime toutefois que la firme québécoise ne servait ici que de figurante puisque ce n'est pas elle qui a inspecté la toile et sa quincaillerie.

Le racisme depuis le 11 septembre

SILVIA GALIPEAU

LA DISCRIMINATION à l'égard des femmes voilées et des hommes bronzés ne date pas d'hier. Pas du 11 septembre non plus. Mais les attentats et les mesures antiterroristes adoptées par les gouvernements n'ont rien fait pour améliorer les choses. « Oui, il y a eu des actes de discrimination, et oui, il continue d'y en avoir. », a lancé hier M^e Myriam Paris-Boukdjadja lors d'une conférence donnée à l'Université de Montréal dans le cadre de la Semaine d'actions contre le racisme.



Au lendemain des attentats du 11 septembre, des membres des communautés arabes et musulmanes de Montréal ont été victimes de toutes sortes de gestes de discrimination : propos haineux dans la rue, commentaires racistes à la radio, voitures vandalisées, étudiants intimidés.

Qu'en est-il aujourd'hui ? Un élève musulman s'est fait expulser de son école car il refusait de commenter les attentats à l'un de ses professeurs ; dans une entreprise privée, une femme s'est vu interdire sa prière quotidienne ; un jeune Marocain a perdu son emploi car un client refusait de faire affaire avec « des Arabes », a rapporté M^e Paris-Boukdjadja, porte-parole du Forum musulman-canadien. Les gens qui portent la barbe ou le voile subissent moult interrogatoires aux douanes, a ajouté l'avocate.

Reste que peu de voix se sont élevées pour dénoncer la discrimination dont seraient victimes ces communautés. Beaucoup préfèrent minimiser la réalité, craignant d'être stigmatisés, donc discriminés davantage. M^e Paris-Boukdjadja voudrait qu'on lance une campagne de sensibilisation sur l'islam et le monde arabe.

Donnez l'espérance de vie.



LE FONDS DE RECHERCHE
APPUIE L'INSTITUT DE
CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL
DEPUIS 25 ANS!

Grâce à vos dons, la vie continue.

INSTITUT DE
CARDIOLOGIE
DE MONTRÉAL

FONDS DE RECHERCHE

(514) 593-2525

EXPOGOLF La Presse

22, 23 ET 24 MARS

PlaceBonaventure

Jouez au golf en France!

Le voyage pour deux personnes comprend le transport aérien, l'hébergement pour 7 nuits à Biarritz, 4 rondes de golf et la location d'une voiture pour une semaine.

Pour participer et connaître l'indice du jour, écoutez « Les amateurs de sports » avec Mario Langlois à CKAC730 dès 16 heures, du lundi au vendredi. Remplissez le coupon de participation ci-dessous et déposez-le au salon Expogolf La Presse ou faites-le parvenir à l'adresse indiquée avant 17 heures, le 21 mars 2002.

Nom : _____ Prénom : _____
 Adresse : _____ App. : _____ Âge : _____
 Ville : _____ Code postal : _____
 Tél. (rés.) () _____ Tél. (travail) : () _____
 Date de l'indice : _____
 Nom du professionnel de golf : _____
 Je désire recevoir des offres promotionnelles de La Presse.

Adresse postale: La Presse ltée, case postale 11054, Succ. Centre ville, Montréal (Québec) H3C 4Z1, Fac-similés refusés. Les règlements du concours disponibles à La Presse. Valeur totale du prix offert, 4 800 \$.



CKAC 730

Maison de la FRANCE
www.franceguide.com

AIR FRANCE

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS 548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

ACURA Integra LS 92, verte, 2 portes, pneus Michelin, 190 000 km, 3500\$. 514-331-7970
AEROSTAR Cargo 91, A1, 920 S, 4 portes, propre, gris, 514-645-8005 crr.

HAMEL HONDA SPECIAL DE LA SEMAINE

ACCORD 99, 2.3 CL, man., noir, tout équipé, cuir, 89 000 km, 17 800\$. 450-472-4865
ACURA CL 98, cuir, toit, mags, 58 794 km, certifié, gar. MANOIR NISSAN

550 AUTOMOBILES

ABAS PRIN EXCAN 100 autos-pick-up/4x2-2002 Reprises de finances

550 AUTOMOBILES

BMW 2001 330CI, coupe, gris, int. cuir, noir, tout équipé, 5200 km, 514-355-5639

550 AUTOMOBILES

ACCORD 98, 99, 4 portes, aut., 5 vitesses, 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

ACURA 1.6 EL 98, 62 000 km, aut. élect. gris, 14 955\$. Honda de Terrebonne 514-331-0555

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

ACURA Integra GS 99, noir, gar. 3-5 ans en force, impeccable, 190 000 km, 4500\$. 514-389-0999

550 AUTOMOBILES

CIVIC 2000 - 2001, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC '98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 2000 - 2001, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC '98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 2000 - 2001, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC '98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 2000 - 2001, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC '98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

550 AUTOMOBILES

CIVIC 98, 99, 4 portes, aut., a/c, garantie 450-445-4526

OS comptant 2001 légèrement utilisés

Chrysler Neon automatique, climatiseur 207\$/mois Hyundai Accent automatique 167\$/mois Mazda Protegé LX, berline, automatique, climatiseur 228*/mois Chrysler Intrepid automatique, climatiseur, V6 262*/mois Volkswagen St-Eustache (514) 990-8977

Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne bmwcertifiée.ca Série Certifiée par BMW Carte de service BMW incluse.

HONDA Civic CX 97, 77 000 km, man., noir, trois portes, 9900 \$. 450-641-1156. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448. HONDA Civic CX 97, noir, hatchback, man., 5 vit., 4 cyl., lecteur cassette, démar., alarme, 8000km, 514-276-4448.

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

Visiter notre inventaire
www.vw-sources.com

01, new beetle 0 km (4) 19 995\$
02, Jetta GLS blanc 24 295 \$
01, Jetta GLS bleu 21 500 \$
01, Jetta TDI GLS noir 23 650 \$
01, Jetta GLS argent 22 995 \$
99, Jetta GLS noir 16 995 \$
99, Passat GLS bleu 21 995 \$
99, Passat GLS noir 20 995 \$
99, Beetle GLS noir 18 000 \$
94, Golf, blanc, 6150 \$
91, Jetta, rouge, 5795 \$

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

550 AUTOMOBILES

Volkswagen des Sources

VOLKSWAGEN GLX, 2000, 23 000 mi., vert/lan, garantie, 23 900 \$, N. J. Auto, (514) 944-3081

AUTRES MARQUES

99, Grand Prix GT vert 15 995\$
97, Sunfire GTO rouge 9495 \$
97, Volvo 854 R blanc, 23 995 \$
97, Neon rouge, 4195 \$
87, Mazda 626, bleu, 1995 \$

(514) 683-2030
3850 Boulevard des Sources

VOLKSWAGEN Cabriolet 98, tout équipée, aut., cuir, 53 000 km. Excel Auto 514-342-6363

VOLKSWAGEN GLS 1.8 TURBO 2001 tout équipée, 514-990-8977
VOLKSWAGEN ST-EUSTACHE

VOTRE HOROSCOPE

♋ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ouvrez vos yeux car une occasion intéressante pourrait se présenter. Chance pour les personnes qui font du commerce. Tout ce qui touche la maison et la vie de famille retiendra votre attention. Vie intime stable.

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous vivrez au mieux cette journée en faisant les petites choses qui demandent un esprit fin et des gestes précis. Côté santé, vous vous sentirez bien si vous vous nourrissez adéquatement. Communications nombreuses. Efficacité assurée.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous étonnerez vos proches par une attitude plus désinvolte que d'habitude. Côté cœur, vous organiserez vos flûtes de manière à ce que vos relations soient simples et vivantes. Dans vos activités, quelques difficultés se résorberont comme par enchantement.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous pourriez faire une rencontre captivante. Vous ressentirez le besoin d'améliorer vos connaissances et vos méthodes de travail. Côté cœur, ce sera paisible. La fréquentation de gens drôles vous rendra de bonne humeur.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous serez plutôt tranquille aujourd'hui. N'hésitez pas à mettre au point une petite stratégie qui pourrait se révéler efficace. Côté cœur, si vous souhaitez comprendre ce qui se passe dans celui de la personne aimée, vous pouvez toujours rêver !

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous aurez intérêt à vous consacrer aux autres car vous les comprendrez bien. Par ailleurs, vous pourriez éprouver une certaine fatigue en fin de journée. Prenez le temps de vous détendre.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Prenez les choses une à une et vous passerez une bonne journée. Côté cœur, vous déclarez les désirs de la personne que vous aimez. En matière d'argent, vous aurez le nécessaire pour faire un achat qui vous tente depuis un bout de temps.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous serez vexé si vous ne pouvez pas exprimer vos opinions et vos sentiments. On améliore généralement ses relations avec les autres en travaillant sur soi, mais il est aussi important de dire ce que l'on pense. C'est ce que vous pourriez faire de mieux aujourd'hui.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous pourriez modifier votre approche en ce qui concerne vos amours. Il y a peut-être de meilleures solutions que celles que vous avez essayées jusqu'à maintenant. Côté cœur, vous pourriez vivre de fortes émotions.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous aurez tendance à écouter l'avis des gens qui vous entourent. C'est parfois une bonne chose. Les ententes, les réconciliations et les signatures de contrat sont favorisées. En matière d'argent, vous serez capable de juger de ce qui vaut la peine ou non.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Au travail, vous voudrez relever de nouveaux défis et si on ne vous propose rien d'intéressant, l'ennui pourrait vous gagner. Dans votre vie sentimentale, vous suscitez de tendres sentiments. Côté loisirs, vous pourriez préparer un voyage.

♈ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Bonne journée pour les communications en général. Côté cœur, vous saurez dire les mots qu'il faut de la meilleure manière. En matière d'argent, si vous voulez améliorer votre situation, il sera important de garder cet objectif en tête et d'agir de manière à réaliser votre but. Agissez dans la matière comme un sportif.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q 20mar—Je suis née le 4 novembre 1942 à 12h à St-Anicet, comté de Huntingdon. Que me réserve l'avenir en amour, en affaires et en santé?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Scorpion et l'ascendant dans celui du Capricorne. Cette combinaison est signe d'un caractère dur et secret. C'est ici la coriace, plus crainte qu'aimée. Peu importe, car c'est la réussite et la puissance qui vous intéressent. Votre faculté de travail, votre sens de l'intrigue, votre remarquable endurance vous feront traverser tous les obstacles sur votre chemin et vous assureront du succès final. C'est ici la meilleure polarité pour la politique, mais pas pour les amours. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Cancer, le Soleil dans le Capricorne ou la Lune dans le Scorpion. Avec le passage de Jupiter dans votre maison VII, les amitiés plutôt que l'amour, au cours de la prochaine année, seront votre bouée de sauvetage. Vous osez des initiatives avec eux et ce, dans tous les sens du terme. Il y aura autour de vous de la générosité mais aussi de l'attirance pour les gens qui peuvent vous être de quelque profit. Votre popularité sera de mise. Il y a pour vous possibilité d'un changement d'environnement, de lieu de résidence, ou encore de voyages si vous obtenez les appuis ou l'argent nécessaires pour le faire. Saturne en maison V vous laisse présager que vous aurez toutefois des doutes plus tard en ce qui concerne vos talents ou capacités physiques (légère dépression) et même que vous pourriez manquer de sociabilité durant cette période alors qu'avant vous étiez tout le contraire. Ce phénomène pourrait vous faire manquer une opportunité, la chance de concrétiser un projet professionnel vous tenant à cœur. Vous devrez vous atteler, pendant cette période, à acquérir une bonne technique de communication et mieux développer votre potentiel. En amour, vos hésitations vous nuiront. Pour vous, les prochaines années seront plutôt l'occasion d'un nouveau départ, d'une nouvelle vie. Uranus en transit dans votre deuxième maison nous annonce des changements brusques, des revirements dans vos sources de revenus. Partagez ce que vous possédez si vous désirez obtenir l'aide des autres dans les temps difficiles.

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

Une main originale

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE


atrudell@lapresse.ca

JENS OTTO Pedersen rapporte la main suivante, tirée des demi-finales du récent championnat national danois. Le déclarant, en Sud, a réussi un petit chelem à Tr sans aucun des cinq As (Keycard Blackwood). Comment Est peut-il s'empêcher de contrer, quand son vis-à-vis a ouvert les enchères? Ouest entame de l'As de Co.

VOLKSWAGEN DUVAL

Certifié par Volkswagen
Garantie 2 ans 40 000 km

00 Jetta GLS TDI aut 80 000 km (Faîtes une offre)
01 New Beetle aut 21 000 km
00 Golf GL 5 vit 15 995 \$
99 New Jetta GLS TDI 17 995 \$
99 Beetle, 5 vit., 16 450 \$
99 New Jetta, man., 16 995 \$
99 Golf aut 14 995 \$
99 New Jetta GLS, 17 995 \$
99 Golf Woff 14 995 \$
98 New Jetta GL air 15 995 \$

Êtes-vous fait pour Volkswagen? 

450-679-0890

www.duvalauto.com

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.
VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955
OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

VOLKSWAGEN, Golf 1996 135 000 km, man., 4 cyl., 7200S, 514-992-0024.

VOLKSWAGEN Jetta 99, man. Wolfsburg, noir, 514-428-5955

OUVERT LE SAMEDI
LOCATION GLOBALE INC.

L'erreur humaine est à l'origine d'un écrasement d'avion à Sept-Îles

Presse Canadienne

QUÉBEC — C'est en péchant contre toutes les règles du métier que le pilote Yvan Tremblay a trouvé la mort à 38 ans, dans la nuit du 13 août 1999, lorsque le petit avion qu'il pilotait s'est écrasé en pleine forêt, à moins d'un kilomètre de l'aéroport de Sept-Îles.

Voilà ce qu'indique le rapport du Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST), en conclusion du rapport d'enquête qu'il a rendu public, lors d'une conférence de presse tenue à Québec.

Le copilote Serge Gagné, 28 ans, avait été très gravement blessé mais avait survécu à l'écrasement du Beechcraft 1900D, de la compagnie Régionair. Les deux passagers Adam Beaudin et Windy Tremblay, qui avaient alors 12 et 20 ans, s'en étaient pour leur part tirés avec quelques éraflures.

L'avion était parti de Port-Meunier, à l'Île d'Anticosti, pour voler en direction de Sept-Îles, couverte d'un épais brouillard lorsqu'est survenu l'écrasement. Les deux passagers ont réussi à atteindre la route 138 en marchant pendant environ 45 minutes en plein bois. Le copilote, coincé dans les débris de l'avion pratiquement coupé en deux, a pu être secouru une heure plus tard et conduit dans un hôpital de Québec.

Le BST statue que le pilote, lui-même un résident de Sept-Îles, aurait dû absolument remonter dans le ciel et poursuivre sa route ailleurs, dans les conditions qui existaient alors. Il avait effectué ses manœuvres d'approche et d'atterrissage en volant jusqu'à cinq fois plus bas que les hauteurs minimum prescrites par les règlements de l'aviation canadienne.

Un exemple : le pilote n'avait toujours pas repéré le sol à 100

pieds dans les airs, alors que le minimum prescrit est de 500 pieds, dans le cas d'un vol aux instruments, ont indiqué Daniel Verreault, directeur des enquêtes aéronautiques au BST, et Marc Patrick Fernandez, l'enquêteur chargé de ce dossier.

Plus encore, les deux membres d'équipage avaient très largement dépassé leurs limites permises de temps de vol, d'heures quotidiennes durant 30 jours entrecoupés d'une seule et unique journée de congé, du fait qu'il occupait double emploi. Tremblay était propriétaire de sa propre compagnie d'aviation, en plus de piloter pour Régionair. Tout cela sans jamais être surveillé par le gestionnaire de cette compagnie, laquelle est tombée en faillite depuis lors.

De janvier 1994 à décembre 2001, le BST a fait enquête sur 24 accidents d'avion survenus tout juste avant l'atterrissage et où la mauvaise visibilité aurait été déterminante. Ces écrasements ont fait un total de 34 morts et 28 blessés graves.

Le BST y va par conséquent des deux recommandations suivantes : > que le ministère fédéral des Transports avance l'adoption de la réglementation interdisant aux pilotes de faire des approches d'atterrissage quand la visibilité est insuffisante ;

> qu'il mette immédiatement en oeuvre des règlements interdisant aux pilotes de faire des approches d'atterrissage en bas d'une certaine hauteur du plafond nuageux.



Photo AP

La doyenne de l'humanité meurt à 115 ans et 56 jours

Maud Farris-Luse, reconnue l'an dernier par le *Livre Guinness des records* comme la femme la plus vieille du monde, est morte. Elle avait 115 ans et 56 jours. Elle est décédée de complications d'une pneumonie au Centre de soins communautaire du comté de Branch, à Coldwater, une ville située au sud de Grand Rapids, dans le sud-ouest de l'État du Michigan. Elle avait été hospitalisée dimanche soir, a précisé Kyle Fassett, administrateur des Laureds de Coldwater, la maison de retraite où la vieille dame vivait. « C'était son heure », a déclaré sa petite-fille Laurie Ferris, 32 ans. « Elle a vécu longtemps et maintenant elle est dans un lieu

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

BARON (D'Anjou), Marguerite
Boucherville
BERGEVIN, Alice
Valleyfield
BERNARD (Lussier), Jeanne

CARON SAMSON, Armande
Saint-Jean-sur-Richelieu
DELMORME (Favreau), Denise
Ville Saint-Laurent
DESAULNIERS, Gisèle

DOWNES, Joseph
Ste-Marthe de Vaudreuil
DURDUR, Achille-Daniel
St-Bruno
GIARD, Roger
Repentigny
HEBERT, Camille
Deux-Montagnes
JUTRAS, Gilberte, s.p.
Montréal
LARIVÉE, Claude

LA ROCQUE, Jeanne
Outremont
LAVOIE, Roméo
Laval
LEDOUX, Gérard

LEGAULT, Rosaire
M
LEMIRE, Réal
Joliette
LESAGE PLOUFFE, Christine

MELOCHE, Liliane

OFOUMON, David
Cameroun
QUENNEVILLE, Raymond

SAINT-MLEUX (Dubois), Anita
Montréal
SAVIGNAC, Julien

SMITH, Jacqueline
St-Lambert
WINWOOD, Joyce

DÉCÈS



BARON (D'Anjou), Marguerite
1909 - 2002

Paisiblement, à la Résidence Montarville de Boucherville, le 18 mars 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Marguerite D'Anjou, épouse de feu Jean Baron. Elle laisse dans le deuil ses fils Jacques (Marie-Claire Dumont), Louis (Jocelyne Deschênes) et Daniel, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Ruth Baron, ses neveux et nièces, plusieurs parents et ami(e)s. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 23 mars à 11 h en l'église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville. La famille accueillera parents et ami(e)s à 10 h 30, le samedi 23 mars, à l'église. Des dons pour la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés. Direction:

Complexe Funéraire Pierre Tétreault inc.
549, Samuel-de-Champlain, Boucherville
Tél.: 450-655-6036; téléc.: 450-655-0941

BERGEVIN CHEVREFILS, Alice

À Valleyfield, le 16 mars 2002, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Alice Chevrefils, épouse de feu M. Antonio Bergevin, résidant à Valleyfield. Elle laisse dans le deuil ses filles: Anita (feu Jacques Proulx), Madeleine, son petit-fils: Denis St-Martin (Dominique Launay), ses arrière-petits-enfants: Jérémie, Romane ainsi que parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars, à 14 h, en l'église St-Joseph Artisan. Inhumation au cimetière de Valleyfield. Sous la direction du

Centre funéraire J.A. Larin & Fils
317, rue Victoria, Valleyfield



BERNARD (Lussier), Jeanne
1909 - 2002

Entourée de l'affection des siens, madame Jeanne Lussier Bernard s'est éteinte doucement, le 16 mars 2002, à l'âge de 92 ans. Épouse de feu Théodore Bernard, elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés, Louis (Maryse), Normand (Yolande), Anne-Marie, Andrée (Luc), ses petits-enfants, Thierry Caroline, Pascale, Éric, Marianne, Laurie et Luc (France), ses arrière-petits-enfants, Maxime, Arielle, Axel, Nicolas et Sarah, son frère Antoine ainsi que de nombreux parents et amis. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 22 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 23 mars dès 9 h 30 au

Salon funéraire Urgel Bourg
4505 Notre-Dame Ouest, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars à 11 h en l'église St-Zotique, 4565 Notre-Dame Ouest. Prière de ne pas envoyer de fleurs, vos dons iront plutôt aux Oeuvres de Jacqueline Grégoire S.S.A., missionnaire en Afrique, afin de perpétuer le soutien que Jeanne a voué à cette cause durant sa vie.



aux œuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.

Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information: (514) 495-2421



CARON SAMSON, Armande
1928 - 2002

Au Centre Gertrude Lafrance de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 mars 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée madame Armande Caron Samson. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand, Danièle, Richard et leurs conjoints, sa petite-fille Stéphanie ainsi que plusieurs parents et amis. Une Célébration de la Parole en présence des cendres aura lieu le vendredi 22 mars à 13 h 30 en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

La famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage du Centre Gertrude Lafrance pour leur dévouement et leurs bons soins prodigués. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre Gertrude Lafrance.



DELMORME (Favreau), Denyse
1944 - 2002

À Ville St-Laurent, le 16 mars 2002, à l'âge de 57 ans, est décédée Denyse Favreau, épouse de Pierre Delorme. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Chantal Desbois) et Louis, sa mère: Gilberte (feu Pierre Favreau), ses frères, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
816, av. Ste-Croix, St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars 2002, à 10 h 30, en la chapelle mariale de la paroisse St-Laurent, 807, av. Ste-Croix. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à l'Institut de recherche clinique de Montréal seraient appréciés par la famille. La famille accueillera parents et amis à compter de 9 h 30.

DESAULNIERS, Gisèle

1925 - 2002
À l'hôpital Pierre-Boucher, le 19 mars 2002, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Gisèle Desaulniers. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marc, Danielle, Luc, Guy, Ginette et Yvan Poitras, ses petits-enfants Nicolas, Josée, Isabelle, Jennifer, Marie-Lou, Jean-Emmanuel, Julie-Anne, Jonathan, son arrière-petit-fils Vincent, ses sœurs Andrée, Lucille et autres parents et ami(e)s. Selon les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition et au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, 450 Ch. Chamby, bur. 100, Longueuil, J4H 3L7 seraient appréciés. Direction : Alfred Dallaire Inc.

DOWNES, Joseph

1926 - 2002
Paisiblement, le 16 mars 2002, à l'âge de 75 ans, est décédé Joseph Downes, époux de Gaétane Martineau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants de sa conjointe, Gilles Chartrand (Louise Sabourin), Diane Chartrand (Ilie Heller) et Richard Chartrand, les petits-enfants, Valérie et Marc-Olivier Chartrand, ses frères et sœurs, Henry décédé (Pierrette Lalonde), Viateur décédé (Jacqueline Primeau), Marguerite décédée, Eddy (Pauline Aubry), Thomas jr décédé (Gaétane Sureau), sœur Stella S.N.J.M., Cécile, François décédé, Anthony décédé, Thérèse et Suzanne (René Lachance), ses belles-sœurs, Berthe (Jean Larocque), Marguerite (Jean-Marc Marleau) et Claire Martineau, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) vendredi le 22 mars 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi le 23 mars à compter de 13 h à

Résidence funéraire Roussin & Felix
659, rue Principale

Ste-Marthe Co Vaudreuil
Les funérailles auront lieu samedi le 23 mars, à 15 h, en l'église de Ste-Marthe de Vaudreuil, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Direction funéraire: Riopel & Fils
Courriel: riopel-fils@qc.aira.com



DURDUR, Achille-Daniel
1921 - 2002

À St-Bruno, le 15 mars 2002, à l'âge de 80 ans, est décédé Achille-Daniel Durdur, époux de Jeannine Degrange. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Danièle (Dieter Kirfel), Françoise (Michel Holleville), Monique (Robert Reynaert), Micheline (François Grossier), Catherine (Thierry Leys), Annick ainsi que son fils, Eric (Yin), sa belle-soeur, sa oublier ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et nombreux amis. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé.

Direction Urgel Bourg
www.urgelbourg.com

GIARD, Roger

1920 - 2002
À Repentigny, le 18 mars 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Roger Giard, époux de Jacqueline Provost. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christianne (Benoit Desbiens), Francine (Yvan Morrisette), Nicole (David Hallé), Benoit (Nathalie Ouellet) et Sylvie (Ramon Patino), ses huit petits-enfants, sa famille immédiate ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
3955 Côte-de-Liesse
(angle Ste-Croix), Ville St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mars, à 20 h 30, en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

HEBERT, Camille

1912 - 2002
À Deux-Montagnes, le 13 mars 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Camille Hébert, époux de Mme Françoise Laperrière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Michèle), Francine et Louise, sa petite-fille Karina, sa sœur Raymond, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire

Guay inc.
1004, chemin Oka, Deux Montagnes

Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars, à 16 h en l'église St-Agapit. Heures de visite: samedi dès 14 h.

JUTRAS, Gilberte, s.p.

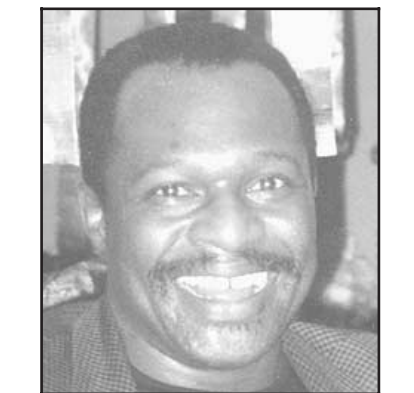
En religion : Marie-des-Martyrs
À la Maison mère des Sœurs de la Providence de Montréal, le 19 mars 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Sœur Gilberte Jutras, fille de feu Adolphe Jutras et Marie-Jeanne Beauchemin de Louiseville. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des neveux et nièces, parents et ami(e)s. La défunte sera exposée le 21 mars 2002 à 14 h à la

Maison mère des Sœurs de la Providence
5655, rue de Salaberry
Montréal (Qc) H4J 1J5

La Célébration de la Parole le 21 mars 2002 à 19 h 45. Les funérailles auront lieu le 22 mars 2002 à 14 h. Inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise, 6893 rue Sherbrooke Est, Montréal.

Direction funéraire Magnus Poirier inc.

LA FAMILLE OFOUMON A LE REGRET DE VOUS FAIRE PART DU DÉCÈS DE :



Monsieur David OFOUMON

est décédé le 8 mars 2002, au Cameroun à l'âge de 44 ans. Il était l'époux d'Angèle Padonou et fils de Nicodème Ofoumon et de Joséphine Salomon. Il laisse dans le deuil ses trois filles : Lisette, Jena, et Ines ainsi que plusieurs frères, sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il sera exposé à la

Coopérative funéraire de l'Outaouais
1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau

le samedi 23 mars de 12 h à 22 h et le lundi 25 mars de 11 h 45 à 19 h 45. Un service religieux aura lieu en l'église Jean XXIII située au 1194 boul. St-René Ouest à Gatineau le 25 mars à 13 h. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Des dons à la fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Renseignements :
Téléphone : 819-568-2425
Télécopieur : 819-568-2426
Courriel : cfam@coopfo.qc.ca

LARIVÉE, Claude

1939 - 2002
À la Maison Victor-Gadbois, le 18 mars 2002, à l'âge de 63 ans, est décédée dans la sérénité, Claude Larivée, épouse de Micheline Lemaire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Jean-François (Sylvie Bureau), Brigitte (Mario Guillemette), Benoit (Louise Henri), ses petits-enfants, Mélanie, Yanick, Katia, Ian, Emrik, Alexis et Joanie, ses frères et sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Jacques Cartier
Urgel Bourg

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil
www.urgelbourg.com

le jeudi 21 mars de 14 à 22 h. Au lieu de fleurs, vos dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.



LA ROCQUE, Jeanne
1908 - 2002

À Outremont, le 9 mars 2002, est décédée Jeanne La Rocque, fille de J.B. Hector La Rocque et d'Emma Jobin. Célibataire, elle laisse dans le deuil ses frères Paul et Eugène, ses belles-sœurs Janine Guertin-La Rocque, veuve de feu Marcel La Rocque, et Gilberte Lecavaller-La Rocque, ses nièces Francine La Rocque-d'Aragon, Suzanne, Marie-Andrée et Anne-Marie La-Rocque, son neveu Pierre d'Aragon, son cousin et filleul l'Abbé Philippe Thibodeau, de nombreux petits-neveux et petites-nièces et cousines et cousins.

Écrivaine remarquable dont les travaux, de sujets variés, ont quelques fois été primés à la Société d'études et de conférences, elle a aussi oeuvré dans les assurances comme Courrier d'Assurances agréé.

Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 22 mars à 14 h en l'église Saint-Viateur d'Outremont. La famille accueillera ses parents et amis à l'arrière de l'église à compter de 13 h 30.

Une offrande serait-elle projetée?... L'Accueil Bonneau est l'oeuvre suggérée.

Eugène La Rocque
Frère de la défunte

Direction: Alfred Dallaire inc.

LAVOIE, Roméo

1921 - 2002
À Laval, le 18 mars 2002, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Roméo Lavoie, époux de Héléne Bigras. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Paul (Francine), Marc-André (Nicole), Jocelyne, Alain (Mireille), Ginette, Louis (Maryse), ses neuf petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants, ses frères, ses sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
3517, boul. Lévesque O. Chomedey, Laval
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mars, à 14 h, en l'église St-Maxime. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 12 h 30.

LEDOUX, Gérard

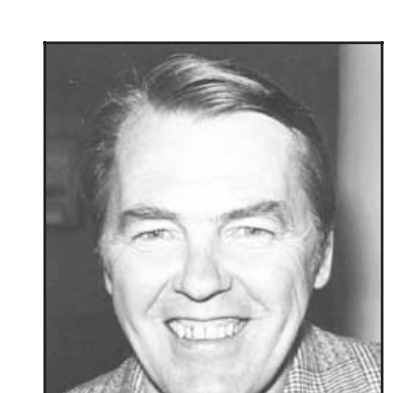
1920 - 2002
Le 18 mars 2002, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Gérard Ledoux, anciennement de Pierrefonds, époux de Yolande Côté. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jacques, Claude (Ghyslain), Nicole, ses petits-enfants Dominique (Stéphane), Patrice, Sarah, Francis, Pascal, son arrière-petit-fils Tristan, ses frères et sœurs Laurent, Roland, Laurette et Jeanne, ses beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces parents et amis. Exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire
14370 boul. Pierrefonds, Pierrefonds

le mercredi 20 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 21 mars dès 9 h, suivi à 11 h des funérailles en l'église Ste-Geneviève, 16037 boul. Gouin Ouest.

LEGAULT, Rosaire

À l'hôpital Général du Lakeshore, le 12 mars 2002, est décédé M. Rosaire Legault, époux de Marie-Jeanne Legault (née Dagenais). Il laisse également dans le deuil son fils Jean (Raquel Ramirez), ses frères, Jean Paul (Hélène Decary), Fernand (Jeanette Drainville), sa sœur Madeleine Legault, deux beaux-frères ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le 23 mars, à 13 heures à l'église Saint-Joachim, 2, rue Sainte-Anne, Pointe-Claire. Les visites se feront une heure avant les funérailles. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association diabète du Québec seraient appréciés.



LEMIRE, Réal
pharmacien
1927 - 2002

Le 16 mars 2002 au C.H.R.D.L. de Joliette, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Réal Lemire, époux de Carmen Lambert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Marc (Caroline Grellier), Patrice (Thérèse Dubé), son frère Dr Gaétan Lemire (Marie-Reine Ducasse), sa sœur Suzanne (Jean-Guy Cousineau), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Au cours de sa carrière, il fut gouverneur à l'ordre des pharmaciens de 1963 à 1967 et président de la commission d'étude des honoraires professionnels (1965). Il fut aussi administrateur (vice-président) à L'A.Q.P.P. de 1975 à 1982. Président à l'A.P.C.C. (1981), administrateur à la C. Ph. A. (1981); récipiendaire du trophée Squibb (1982). Il fut aussi le président-fondateur de la Caisse Populaire Saint-René Goupil. La famille recevra les condoléances le vendredi 22 mars de 13 heures à 22 heures, ainsi que le samedi 23 mars de 10 heures à 11 h 30, à la

Résidence funéraire Magnus Poirier inc.
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal

Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 23 mars, à 11 h 30 en la chapelle de la résidence funéraire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



LESAGE PLOUFFE, Christine
1914 - 2002

À l'hôpital St-Joseph de la Providence, le 16 mars 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Christine Plouffe Lesage. Elle laisse dans le deuil son époux Raymond, ses enfants, Gilles (Nicole), Micheline (Jacques), Ginette, Gilbert (Manon), ses quatre petits-enfants et sa sœur Solange (Roland). La famille recevra les condoléances au

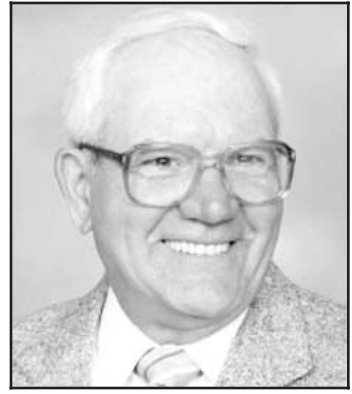
Complexe funéraire Urgel Bourg
400, Henri-Bourassa Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mars, à 11 h, en l'église St-Gaétan (coin Victor-Doré et boul. L'Acadie) et de là au cimetière du 655, rue Principale de Ste-Dorothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: mardi 19 mars et mercredi 20 mars de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

MELOCHE, Liliane

1922 - 2002
À l'Hôtel-Dieu, le 6 mars 2002, est décédée Liliane Meloche. Elle laisse dans le deuil sa sœur Marcelle (feu Albert Poulin) et son frère Raymond ainsi qu'une belle-soeur, Jacqueline, une tante, Elodia, et une amie de la famille, Thérèse. Elle était la sœur de Simone, Yvette (Claude Demers) et Jean-Louis, tous décédés aujourd'hui. Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars à 11 h à l'église St-Nicolas d'Ahuntsic, boul. Gouin Est (entre Grande Allée et Laverdure). La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30.

Direction Alfred Dallaire inc.



QUENNEVILLE, Raymond
1927 - 2002

À l'hôpital St-Luc, le 16 mars 2002, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Raymond Quenneville, époux de feu Mme Marie-Claire Bisson. Il laisse dans le deuil ses enfants Réal (Yolande), Hélène (Sylva), Claude (Lily), Lucie (Pierre), Raymond (Léopold), Francine (Robert), Sylvie (Denis), Floran (Linda), Lyette (Alain), Alain (Lise), ses petits-enfants, un arrière-petit-enfant, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et son amie Gisèle ainsi qu'autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe Alfred Dallaire Inc.
Cimetière près du Longueuil

2750 Marie-Victorin, Longueuil

le vendredi 22 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h.

Une réunion de prières aura lieu le vendredi 22 mars à 20 h en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois et à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

SAINT-MLEUX (Dubois), Anita

1926 - 2002
À Montréal, le 17 mars 2002, à l'âge de 76 ans, est décédée. Mme Anita Dubois, épouse de Lionel Saint-Mleux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa belle-fille Michèle (Michel Bertrand), son fils Guy (Manon Brisson), ses petits-enfants Chantal, Katia, Frédéric et Caroline, ses frères Maurice et Omer, sa sœur Aline Labre. Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars à 14 h en l'église St-Gilbert et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: à l'église de 13 h à 14 h.
Direction : Magnus Poirier

SAVIGNAC, Julien

Le 13 mars 2002, à l'âge de 88 ans, est décédé Julien Savignac c.r., époux de feu Julia Dwane. Il laisse dans le deuil les fils de Julia, Robert et Dwane Raymond, ainsi que son petits-fils Guillaume, sa sœur Jeanne (Jean Guimond). Une messe commémorative aura lieu le jeudi 21 mars 2002, en l'église St-Viateur d'Outremont, à 14 h. Direction Lakeshore Cardinal inc.

SMITH, Jacqueline (née Guay)

Paisiblement à l'hôpital Général de Montréal, le lundi 18 mars 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée Jacqueline Smith, demeurant à St-Lambert. Épouse de John Joseph Smith, mère de Daniel, Christine (Barry), Yolaine (Alan), belle-mère de John (Evelyn), Frances (Bob), Raymond (Mimi), Weldon, Coores (Dick) et Wayne, sœur de Marguerite, Gisèle et Alfred. Grand-mère bien-aimée de Maggie, Justin, Jenna et William. Lui survivent plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Exposée à la résidence funéraire

Collins, Clarke, MacGillivray, White
307, Riverside Drive (coin Argyle)
St-Lambert

mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mars, à 11 h, en l'église St Francis of Assisi, 844, rue Notre-Dame, St-Lambert. Inhumation au cimetière St-Jean. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut Des Cèdres Centre le Cancer, 687, av. des Pins Ouest, chambre E 3.15, Montréal H3A 1A1 seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le Dr Roger Tabah et le personnel de l'hôpital Général de Montréal.

"Jeune à jamais"

WINWOOD, Joyce

1923 - 2002
À l'hôpital Général Juif, le dimanche 17 mars 2002, est décédée Joyce Winwood. Elle laisse dans le deuil sa sœur Marjorie Henderson (George), plusieurs nièces Linda Gagnon (Serge), Claudette Beauchamp, Susan Beauchamp, sa petite-nièce Julie Gagnon et son frère Simon Gagnon. Ancienne employée de Johnson & Johnson. Exposée au

Salon funéraire White et Fils
(chapelle Rajotte)

3635 Hochelaga, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 mars à 11 h en l'église St-Georges United, 3030 Baldwin, Montréal. Inhumation au cimetière Hawthorn Dale. Heures de visite: mardi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Au lieu de fleurs des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue*

MOT MYSTERE

ROME ANTIQUE - Un mot de 9 lettres

T I B R E G E T A G E L L I M
 N A G A L B A N S L E L N E I
 U U N H U E N E I R E I N O L
 M A T E T N E C R T A G R J O
 I N E U S I I N U C A M P U N
 D O R Q A S P A U T R L E L C
 I R M S G S L L E U E S I S
 E E E A R E U R U S N E R E N
 E N E C E M B C U T E M E N I
 N P I D U U I I R E O I G E T
 E G I R U A G N U E T N E I N
 P L E B E Y E N E L P C C V E
 E N S E N O N A G R E U I I V
 E E S P O R T U L E V I L L A
 E R I A I T E R I P M E T A T

- | | | | |
|----------|-----------|---------|----------|
| ARENE | ENEE | MARS | RETAIRE |
| AURIGE | ERGASTULE | MECENE | ROI |
| AUTEL | ETAT | MESSINE | ROYAUME |
| AUTUN | GALBA | MILLE | SENAT |
| AVENTIN | GETA | MILON | SICILE |
| BIGE | IULE | MINERVE | SPORTULE |
| BRETAGNE | JULIEN | MURENE | TERME |
| CAMP | LANCE | NERON | TIBRE |
| CASQUE | LATINE | NIMES | ULPIEN |
| CINNA | LEGAT | NONES | VEIES |
| CURIE | LICTEUR | NUMIDIE | VILLA |
| EDILE | LIVIE | ONAGRE | |
| EGERIE | LUCAIN | PLEBE | |
| EMPIRE | LUPERCUS | PLUTON | |

Solution du dernier problème : **CARMAGNOLE**
 20/03/2002 10909

DICTIONNAIRE DES MOTS CROISÉS
 Lise Beaudry - 19,95\$
 Noms propres et communs
 200000 mots

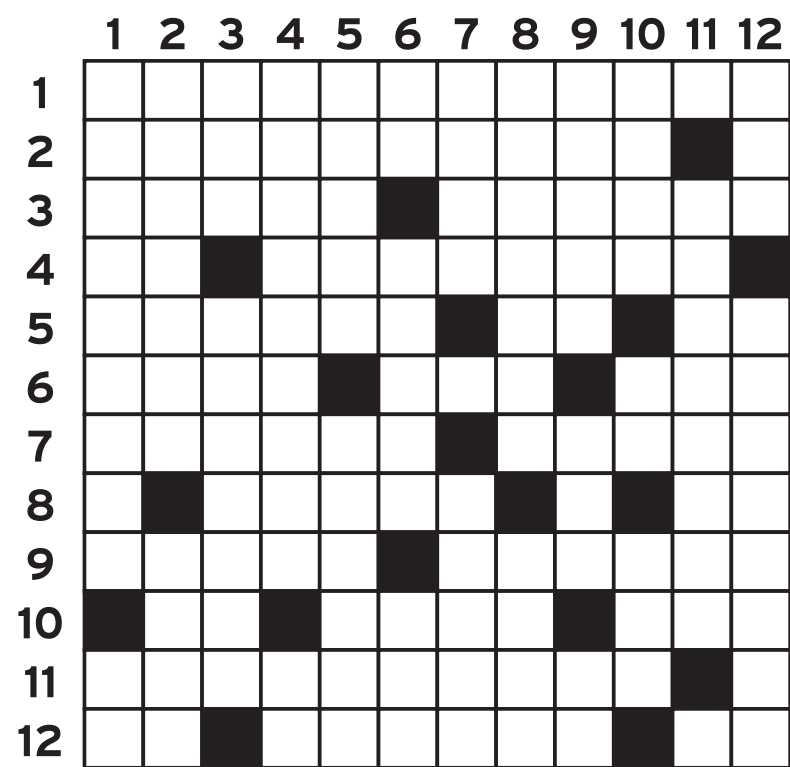
Pour réussir toutes vos grilles
 En vente dans les librairies
 et les bons magasins

www.quebecoreditions.com

LES ÉDITIONS
Quebecor
 7, chemin Bates, Outremont
 (Québec) H2V 1A6
 Tél. (514) 270-1746

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



20 mars 2002 06393

HORIZONTELEMENT

- 1 Communication du mouvement d'un organe à un autre.
- 2 Retour du même mot.
- 3 Coriandre - Très fine tranche de viande.
- 4 Mot d'enfant - Rejeter.
- 5 Entrelacés - Existes - Font plaisir au braque.
- 6 Ensemble des pulsions de vie, dans la théorie freudienne - Il portait des robes - Indique que l'on cite textuellement.
- 7 Qui concerne les plus de 50 ans - Passe au tamis.
- 8 Retranchées - Prénom d'un bandit.
- 9 Amontillado - Pénètre dans un lieu.
- 10 Ses enfants étaient les Cyclopes et les Titans - Formation musicale - Ascaris.
- 11 N'aime pas trop le fast-food.
- 12 Pronom - Renferme des choses souvent secrètes - Pour unir deux mots.

VERTICALEMENT

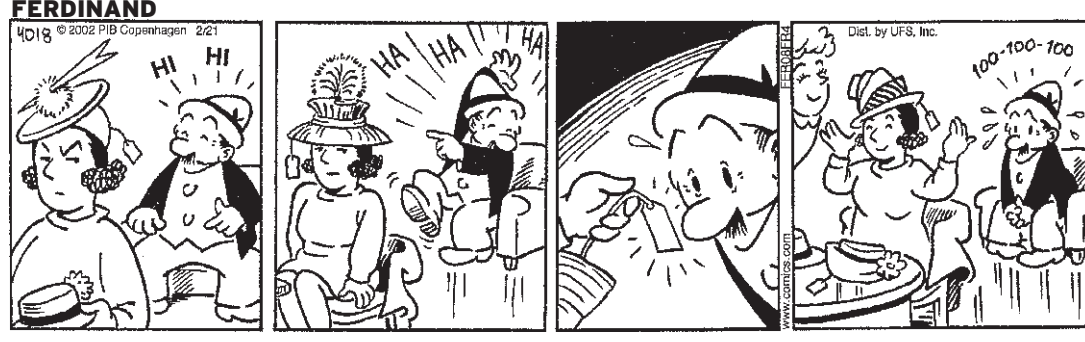
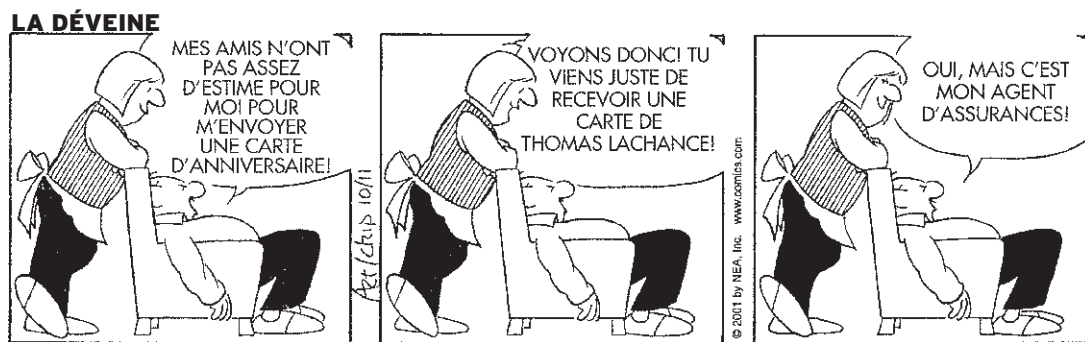
- 1 Indique une grande quantité - Government Issue.
- 2 Lieu de refuge des bêtes sauvages - Similaire.

- 3 Pomme - Retentissants.
- 4 Exige - Unité d'angle.
- 5 Cipse - Insecte diptère.
- 6 Préfixe qui signifie à moitié - Passe à Grenoble - On n'y creuse pas avec une pelle.
- 7 Question d'un test - Qui n'est pas pourrie.
- 8 Relatifs au singe - Décontracté.
- 9 Applications - Partie courbe de certains organes - Personnel.
- 10 S'oppose à l'acquis - Soldat d'Hitler - Issue d'une côte.
- 11 Campagne menée pour créer un mouvement d'opinion.
- 12 En costume d'Ève - Qui est capable de commettre des crimes.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	E	R	G	O	T	H	E	R	A	P	I	E
2	M	O	I	N	E	A	U	L	O	N	G	
3	B	U	T	E	R	C	R	I	N	A		
4	O	S	E	R	C	H	A	N	T	E	R	
5	U	S	E	C	R	A	S	E	N	E		
6	C	E	L	U	I	R	A	R	T			
7	H	E	S	P	O	I	R	O	U	T		
8	U	R	G	E	R	S	A	T	U	R	E	
9	R	O	I	E	S	T	I	M	E	E	S	
10	E	S	S	E	E	I	D	E	M	E	T	
11	E	T	R	A	V	E	S	I	T	E		
12	D	E	E	S	S	E	R	E	E	L	S	

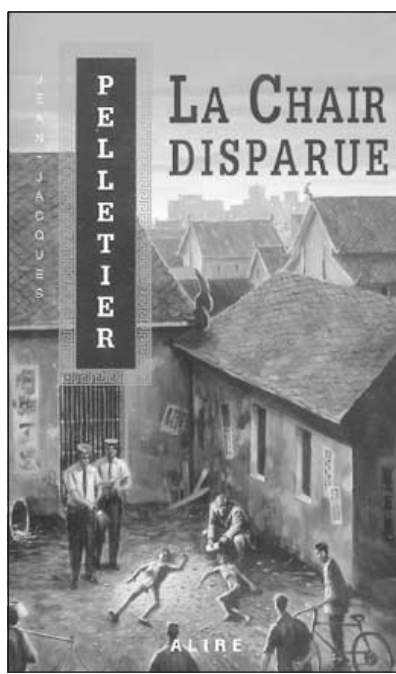
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 06392



LA CHAIR DISPARUE

- 129 -

— Des détails sur quoi ? explosa Gabrielle.
 — Les motifs, continua Grondin. On aimerait connaître les motifs.
 — Ça suffit ! Vous m'avez assez fait perdre de temps !
 — Je crois que vous ne comprenez pas bien la situation, reprit doucement Rondeau. Nous savons tout.
 — Nous avons épluché tous les comptes, ajouta Grondin.
 — Quels comptes ? De quoi voulez-vous parler ?
 — Vous allez devoir nous accompagner, fit Rondeau.
 — Pas question !
 — Vous n'avez pas le choix, ma poulette !
 — Je ne suis pas votre poulette !
 Et d'abord, est-ce que vous avez un mandat ?
 — On peut aller en chercher un, répliqua Grondin, en se grattant le dessus de la main avec vigueur. Et revenir avec les sirènes ouvertes, vous emmener les menottes aux poings... Si c'est ce que vous voulez.
 — De quel droit est-ce que... ?
 — D'un autre côté, reprit le policier, si vous nous accompagnez immédiatement sans faire d'histoires... Ce serait plus discret.
 — D'accord, je vous accompagne. Mais ça n'en restera pas là !
 — C'est ce que nous croyons aussi, répliqua énigmatiquement Grondin.
 Au poste de police, les deux clones l'emmenèrent dans une salle d'interrogatoire. Ils la questionnèrent de nouveau sur ses rapports avec Nadeau, puis avec Manoli, le journaliste.
 — Combien vous ont-ils rapporté ? demanda abruptement Grondin.
 — La même chose que tout le monde. J'applique les tarifs de la Régie de l'assurance-maladie du Québec.
 — Et ça, lui demanda Grondin, en déposant une liasse de photocopies devant elle. Niez-vous que ces comptes vous appartiennent ?
 Elle regarda les premières feuilles.



— Comme vous le voyez, il y a deux dépôts de mille cinq cents et deux mille cinq cents dollars. Tous les mois.
 — Je n'ai aucun compte avec autant d'argent.
 — Ce n'est pas ce que dit la banque. Ces deux comptes ont été ouverts il y a plus d'un an. Les versements ont commencé dès la deuxième semaine.
 — Quelle banque ?
 — La Banque Royale. À Beauport.
 — Impossible.
 — Nous avons les preuves, mon petit cul, fit doucement Rondeau, comme pour raisonner un enfant. Ça ne sert à rien de nier.
 — Je vous dis que c'est impossible. Il doit s'agir d'une autre Gabrielle Croft.
 — Ce n'est pas très original, répondit Grondin.
 — Tout d'abord, pour quelle raison est-ce que j'irais m'ouvrir un compte à Beauport ? C'est à l'autre bout du monde.
 — Justement !
 — Je ne comprends pas.
 — Pour ne pas être reconnue.
 — Je ne veux rien savoir de la Banque Royale ! Je n'y ai jamais

mis les pieds. De toutes les banques, c'est la pire !
 — Prudence supplémentaire, répondit Grondin, imperturbable.
 — Écoutez, ça a assez duré, s'impatienta Gabrielle. Ou bien on arrête ça tout de suite, ou bien j'appelle un avocat.
 — Le téléphone est sur la table. Gabrielle les regarda, interloquée.
 — Vous êtes sérieux, fit-elle. Vous êtes vraiment sérieux... Elle se rassit. Les regarda de nouveau. Longuement.
 — Je veux comprendre, finit-elle par dire.
 — Nous aussi, petit cul, répondit doucement Rondeau. Nous aussi.
 — Qu'est-ce que vous avez contre moi ?
 — Deux cadavres, résuma Grondin. Deux anciens clients. Plus un héritage, une police d'assurance et les dépôts effectués dans vos comptes.
 — Je ne vois pas le rapport.
 — Les montants ont été versés par les deux clients. Chaque mois. Jusqu'au moment où ils sont morts.
 — Quoi ! je ne comprends pas...
 — Moi, je comprends « chantage », fit Grondin.
 — Ridicule. Si je les faisais chanter, quel intérêt est-ce que j'aurais eu à les éliminer ?
 — Ils étaient ruinés. La seule chose qui leur restait de vendable, c'était leurs organes.
 — Nadeau n'a pas vendu ses organes, que je sache.
 — Je n'ai pas dit que tout était parfait.

À SUIVRE



© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier